I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EGKS, EEG, EURATOM) Nr. 3982/88 VAN DE RAAD

van 19 december 1988

houdende aanpassing van de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden der Europese Gemeenschappen, alsmede van de aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op deze bezoldigingen en pensioenen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid op artikel 13,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (Euratom, EGKS, EEG) nr. 2339/88 (2), inzonderheid op de artikelen 63, 64, 65 en 82 van het Statuut, alsmede op artikel 20, eerste alinea, en artikel 64 van de Regeling,

Gelet op Besluit 81/1061/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van de methode voor de aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Gemeenschappen (3), laatstelijk gewijzigd bij Besluit 87/530/Euratom, EGKS, EEG (4),

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het, na een onderzoek naar het bezoldigingspeil van de ambtenaren en andere personeelsleden aan de hand van het door de Commissie opgestelde rapport, wenselijk is gebleken de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen uit hoofde van het jaarlijks onderzoek 1988 aan te passen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1988 wordt:

a) de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

(1) PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.
(2) PB nr. L 204 van 29. 7. 1988, blz. 5.
(3) PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 6.
(4) PB nr. L 307 van 29. 10. 1987, blz. 40.

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	338 457	356 438	374 419	392 400	410 381	428 362		
A 2	300 358	317 515	334 672	351 829	368 986	386 143		
A 3 / LA 3	248 755	263 761	278 767	293 773	308 779	323 785	338 791	353 797
A 4 / LA 4	208 977	220 690	232 403	244 116	255 829	267 542	279 255	290 968
A 5 / LA 5	172 292	182 499	192 706	202 913	213 120	223 327	233 534	243 741
A 6 / LA 6	148 889	157 013	165 137	173 261	181 385	189 509	197 633	205 757
A 7 / LA 7	128 161	134 539	140 917	147 295	153 673	160 051		
A 8 / LA 8	113 351	117 920						
B 1	148 889	157 013	165 137	173 261	181 385	189 509	197 633	205 757
B 2	129 005	135 052	141 099	147 146	153 193	159 240	165 287	171 334
B 3	108 204	113 234	118 264	123 294	128 324	133 354	138 384	143 414
B 4	93 589	97 950	102 311	106 672	111 033	115 394	119 755	124 116
B 5	83 655	87 186	90 717	94 248				
C 1	95 459	99 307	103 155	107 003	110 851	114 699	118 547	122 395
C 2	83 027	86 555	90 083	93 611	97 139	100 667	104 195	107 723
C 3	77 451	80 473	83 495	86 517	89 539	92 561	95 583	98 605
C 4	69 978	72 814	75 650	78 486	81 322	84 158	86 994	89 830
C 5	64 533	67 175	69 817	72 459				
D 1	72 927	76 115	79 303	82 491	85 679	88 867	92 055	95 243
D 2	66 494	69 325	72 156	74 987	77 818	80 649	83 480	86 311
D 3	61 890	64 538	67 186	69 834	72 482	75 130	77 778	80 426
D 4	58 353	60 746	63 139	65 532				

b) — in artikel 1, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 4 954 Bfr. vervangen door 5 122 Bfr.;

— in artikel 2, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 6 381 Bfr. vervangen door 6 598 Bfr.;

— in artikel 69, tweede zin, van het Statuut en artikel 4, lid 1, tweede alinea, van bijlage VII daarvan het bedrag van 11 397 Bfr. vervangen door 11 784 Bfr.;

— in artikel 3, eerste alinea, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 5 701 Bfr. vervangen door 5 895 Bfr.

Artikel 2

Met ingang van 1 juli 1988 wordt de in artikel 63 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

Categorie	Groep	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	158 907	178 592	198 277	217 962
	II	115 331	126 569	137 807	149 045
	III	96 919	101 237	105 555	109 873
B	IV	93 107	102 220	111 333	120 446
	V	73 134	77 953	82 772	87 591
C	VI	69 553	73 648	77 743	81 838
	VII	62 254	64 372	66 490	68 608
D	VIII	56 267	59 580	62 893	66 206
	IX	54 185	54 941	55 697	56 453

Artikel 3

De vaste vergoeding, bedoeld in artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut, wordt met ingang van 1 juli 1988 vastgesteld op :

— 3 075 Bfr. per maand voor ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 4 of C 5 ;

— 4 713 Bfr. per maand voor ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 1, C 2 of C 3.

Artikel 4

De pensioenen waarop op 1 juli 1988 recht bestaat, worden met ingang van die datum berekend aan de hand van de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel der maandelijkse basissalarissen, zoals gewijzigd bij artikel 1, onder a), van deze verordening.

Artikel 5

Met ingang van 1 juli 1988 wordt de in artikel 63, tweede alinea, van het Statuut vermelde datum van 1 juli 1987 vervangen door 1 juli 1988.

Artikel 6

1. De aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 1 juli 1988 :

België	100,0
Denemarken	131,7
Duitsland (behalve Berlijn)	100,2
Berlijn	109,9
Frankrijk	110,0
Griekenland	70,5
Ierland	96,6
Italië (behalve Varese)	99,9
Varese	101,8
Luxemburg	100,0
Nederland	91,0
Verenigd Koninkrijk (behalve Culham)	102,4
Culham	98,0
Spanje	86,1 (1)
Portugal	72,6.

2. De aanpassingscoëfficiënten voor de pensioenen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 82, lid 1, van het Statuut.

Artikel 7

Met ingang van 1 juli 1988 wordt de in artikel 10, lid 1, van bijlage VII van het Statuut opgenomen tabel vervangen door de hierna volgende tabel :

	Voor de ambtenaar die recht heeft op de kostwinnerstoelage		Voor de ambtenaar die geen recht heeft op de kostwinnerstoelage	
	Van de eerste tot en met de 15e dag	Vanaf de 16e dag	Van de eerste tot en met de 15e dag	Vanaf de 16e dag
	Bfr. per kalenderdag			
A 1 t/m A 3 en LA 3	1 998	941	1 373	788
A 4 t/m A 8, LA 4 t/m LA 8 en categorie B	1 939	879	1 315	687
Overige rangen	1 759	819	1 132	566

(1) Voorlopig cijfer.

Artikel 8

Met ingang van 1 juli 1988 worden de bedragen van de toeslagen voor continu- of ploegendienst bedoeld in artikel 1 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 [1] vastgesteld op 8 911 Bfr., 14 705 Bfr. en 20 049 Bfr.

Artikel 9

Met ingang van 1 juli 1988 wordt op de in artikel 4 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 [2] genoemde bedragen een coëfficiënt toegepast van 3,188816.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 december 1988.

Voor de Raad

De Voorzitter

Th. PANGALOS

---

[1] PB nr. L 38 van 13. 2. 1976, blz. 1.
[2] PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8.